



# Informe desde Argentina



Número 13, 31 agosto 2025 (se publicará al final de cada mes)  
JICA Voluntarios Senior de Cooperación 2024-1: Gestión Empresarial  
Gyokuto Town Glocal 2024/03 Graduados: Koji Suzuki  
Vivo en Santiago del Estero

- El clima en agosto fue casi igual que en julio. Las temperaturas diurnas a veces superaban los 25 °C, mientras que las matutinas a veces bajaban de los 5 °C. También hubo días en que la temperatura varió más de 10 °C en un mismo día, e incluso entre ayer y hoy. El clima parecía invernal por la mañana y veraniego por la tarde, pero ayudó que la humedad no fuera tan alta como en Japón y que no fuera tan bochornoso durante el día.
- Entre los feriados nacionales de agosto, el 15 de agosto fue el Día no Laborable con Fines Turísticos y el 17 de agosto fue el Paso a la Inmortalidad del General Don José de San Martín. En Japón, no se habla de él en las clases de historia universal, por lo que muchos japoneses probablemente no lo conozcan. Sin embargo, fue un héroe de la independencia no solo en Argentina, sino también en Chile y Perú, y muchas ciudades tienen plazas de San Martín. En Santiago del Estero, donde vivo, hay una plaza de San Martín frente al edificio de gobierno, y en su interior se encuentra una gran monumento del General San Martín. Este año se conmemora el 150.º aniversario de la muerte del general, y el 17 de agosto se celebró una ceremonia frente a el monumento.
- Otros generales que tienen días festivos nacionales son el general Guémes y el general Belgrano, quienes obtuvieron la independencia en 1816. Esto ocurrió hacia el final del período Edo en Japón, y creo que estos tres generales son el equivalente a los "Tres Grandes Hombres del Fin del Período Edo" (Saigo Takamori, Okubo Toshimichi y Kido Takayoshi) en Japón.
- El 17 de agosto (tercer domingo de agosto) también es el Día del Niño, y parece ser costumbre darles regalos, así que las jugueterías, que suelen estar cerradas los domingos, estaban abiertas y llenas de padres e hijos. (En Japón, el Día del Niño se celebra el 5 de mayo, pero en muchos países del mundo se celebra el 1 de junio).

Monumento del General San Martín.



- Esta vez, una empresa de limpieza limpió la habitación donde vivo, así que informaré sobre la situación.
- En primer lugar, si tuviera que reducirlo a tres diferencias principales entre el entorno vital del Reino Unido y Japón, serían 1) la calidad del agua, 2) los estilos arquitectónicos que se adaptan al entorno y las costumbres, y 3) la calidad del diseño y los materiales.
- En cuanto al punto 1), Japón tiene agua blanda, que nunca se corta salvo en caso de desastre, y el agua del grifo es potable en todas partes. El agua del grifo de Kumamoto es especialmente deliciosa, gracias a su 100 % de agua subterránea, filtrada a través de los filtros naturales del Monte Aso. Por otro lado, el agua del grifo en Santiago del Estero, donde vivo, es dura y contiene trazas de sal, probablemente debido a que se extrae del río Dulce, que atraviesa la ciudad. (El río Dulce desemboca en Mar Chiquita, un lago salado interior, y no desemboca en el océano Atlántico). Incluso sin desastre, el agua puede cortarse o volverse marrón. Sospecho que esto se debe al clima seco y ventoso, donde los oligoelementos del suelo se filtran en los tanques, y a la falta de un mantenimiento planificado y constante. Por eso, bebo agua embotellada y, cuando uso agua del grifo para cocinar, uso un filtro que traje de Japón. El agua del grifo contiene trazas de tierra y sal, por lo que cuando usas una tetera eléctrica, se formarán sedimentos blancos en el interior de la tetera y la suciedad (cal) se acumulará rápidamente en las áreas donde se usa agua del grifo, como cocinas, lavabos y duchas.
- En cuanto al punto 2), en Japón, la madera se utiliza en diversas áreas de las casas, como paredes, techos y pisos. Sin embargo, la diferencia de temperatura es extrema y el clima es seco, por lo que las paredes de las habitaciones son de ladrillo y concreto, con pintura encima, y las duchas son de azulejos, sin usar madera. Los obreros de la construcción dijeron que no se puede usar madera porque se agrietaría debido a la diferencia de temperatura. Además, existen diferencias culturales y de estilo de vida, como que las cocinas no tienen ventiladores, sino hornos, y no "Washlet" (inodoro con chorro de agua), en lugar de inodoros, tienen bidés.
- En cuanto al punto 3), no se puede decir que la cerámica sea resistente a la suciedad ni fácil de limpiar. Por ejemplo, aunque la cerámica es blanca, la de los inodoros tiende a ensuciarse y mancharse con facilidad, quizás debido a la calidad del revestimiento, y la estructura del lavabo facilita las salpicaduras de agua.

•Ahora, me gustaría presentar tres diferencias en mi experiencia con la limpieza realizada por profesionales.

1. Usan seis detergentes diferentes, según la zona: el baño o la cocina. (En Japón, a veces usan detergente, pero básicamente solo limpian con agua y luego con un paño seco).
2. Usan un estropajo de aluminio para fregar el fregadero de la cocina. (En Japón, los estropajos metálicos rayan el fregadero, así que no los uso).
3. Le pedí al limpiador que se quitara los zapatos, pero limpió la ducha con agua con los calcetines puestos. Como era de esperar, se mojó, pero se los puso con los calcetines todavía mojados antes de irse. Personalmente, me siento incómodo entrando en una habitación con los zapatos puestos después de caminar por una calle sucia, o poniéndome los zapatos con los calcetines mojados, pero creo que esta diferencia se debe al estilo de vida y a las sensaciones físicas.

•Lo que más me impactó al preguntar sobre la limpieza esta vez fue que la mayoría de la gente contrata a una empleada doméstica para que limpie su casa, y algunos ni siquiera saben limpiar y simplemente se lo dejan a ella. Esto probablemente se deba a la gran cantidad de hogares con dos ingresos y niños, a las condiciones económicas y al marco legal para contratar a una, y a que se ha convertido en una costumbre desde hace mucho tiempo. En Japón, el número de empleadas domésticas registradas está disminuyendo, y si bien existen servicios de limpieza, parece que no hay tantos hogares relativamente adinerados que puedan pagar sus honorarios como aquí.

Hablando de eso, noté que en las escuelas argentinas no hay tiempo para limpiar, y los estudiantes no se limpian solos; en cambio, la limpieza la realizan las personas encargadas de la limpieza. En las escuelas japonesas, sí hay tiempo para limpiar, y la costumbre de limpiar está muy arraigada. Los países donde los estudiantes limpian son una minoría a nivel internacional, pero creo que limpiar también limpia el corazón y tiene un valor que va más allá del mero trabajo. Sentí que la razón más grande por la que hay tanta basura y suciedad en las calles de Argentina, y por la que las 5S no se están implementando adecuadamente en los lugares de trabajo, es que la limpieza es algo que se deja en manos de los limpiadores y la gente no tiene el hábito de limpiarse por sí misma.

※5S: Las cinco S provienen de las iniciales de las palabras japonesas «Selección», «Orden», «Limpieza», «Mantenimiento» y «Autodisciplina». Estas son la base del control de calidad, especialmente para mejorar el entorno laboral y aumentar la productividad y la eficiencia.

El lavabo está ligeramente amarillento y sucio, y hay restos blancos de gotas de agua en el espejo.



Manchas negras y suciedad en la taza del inodoro



Manchas blancas donde se han secado las gotas de agua alrededor del fregadero de la cocina



6 botellas de detergente y estropajos metálicos, etc., que se dice se tienen a mano en cada hogar.



Lave la mesa de la cocina con agua utilizando un estropajo de aluminio.

